

# LÜMME

## ЧАЙНИК СО СВИСТКОМ / WHISTLING KETTLE

Руководство по эксплуатации / User Manual / Посібник з експлуатації /  
Пайдалану бойынша нұсқаулық

LU-262



### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора во избежание повреждений в процессе использования.

- Неправильное обращение с прибором может привести к поломке чайника и причинить вред пользователю.
- Использовать в бытовых целях. Прибор не предназначен для промышленного использования.
- Убедитесь, что прибор правильно установлен на плите.
- Никогда не оставляйте прибор без присмотра во время кипячения воды, это может привести к повреждению поверхности прибора.
- Осторожно перемещайте прибор с только что вскипяченной горячей водой.
- Не прикасайтесь к горячей поверхности прибора во время и после кипячения воды.
- Не позволяйте детям использовать прибор без контроля взрослых.
- Прибор предназначен только для нагрева воды. Не используйте прибор для нагревания других жидкостей.

### ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Распакуйте чайник и удалите все этикетки.
- Помойте чайник с моющим средством. Тщательно сполосните его. Свисток должен оставаться сухим.
- Наполните чайник водой и вскипятите ее. Вылейте воду. Повторите при необходимости.

### ЧИСТКА И УХОД

- Дайте возможность чайнику полностью остыть.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса слегка влажной тряпочкой, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства.
- Производите чистку чайника от накипи регулярно. Используйте специальные чистящие средства, которые можно приобрести в специализированных магазинах. Применяя чистящие средства, следуйте указаниям на упаковке.
- Во избежание переливания воды через край не наполняйте чайник больше чем на 2/3 от всего объема.
- Громкость работы свистка напрямую зависит от количества воды в чайнике. Уровень воды в чайнике должен быть ниже носика чайника примерно на один сантиметр.
- Капли внутри свистка могут привести к ухудшению звукового сигнала свистка. Слегка встряхните корпус несколько раз, чтобы удалить капли воды.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Объем	2 л
Вес нетто / брутто	0,385 кг / 0,495 кг
Размеры коробки (Д x Ш x В)	190 мм x 190 мм x 165 мм

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверьте в момент получения товара.

**Завод-изготовитель:**

JIANGMEN CITY RAYMOND METAL PRODUCTS CO.,LTD.  
7 Zhuzi road, Xinhui district, Jiangmen city, Guandong, China

ЦЗЯНМЕНЬ СИТИ РЭЙМОНД МЕТАЛ ПРОДАКТС КО.,ЛТД.  
7 Чжуци роуд, Синхуэй дистрикт, Цзянмень сити, Гуандун, Китай

# ENG USER MANUAL

## CAUTION

Read user manual carefully before using the appliance to avoid any injuries.

- Incorrect using of device may cause damage to the kettle and injuries to the user.
- Device is not intended for industrial use.
- Make sure the device is placed on the stove correctly
- Never leave the appliance unattended during the boiling process, it can cause damage to the device surface.
- Be careful when holding kettle with hot water inside/
- Do not touch hot surface during and after boiling process.
- Do not let children use the device without adult control.
- This appliance is intended for heating water only. Do not use the appliance to heat up other liquids.

## BEFORE THE FIRST USE

- Unpack the appliance and remove all packaging materials and labels.
- Clean the kettle using detergent. Rinse it thoroughly. The whistle must be kept dry.
- Fill the kettle with water and boil it. Pour the water out. Repeat if necessary.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Let the appliance cool.
- Wipe the outer surface of the housing with a damp cloth, and then wipe dry.
- Do not use chemical and abrasive cleaners for cleaning.
- Clean the kettle from scale regularly. Use special cleaners that can be purchased at special stores. Applying cleaners, follow the instructions on the packaging.
- To avoid water overshoot, don't fill the kettle over 2/3 of total capacity.
- The loudness of the whistle depends on the amount of water in the kettle. The level of water has to be below the spout by approximately one centimeter.
- Drops inside the whistle can cause poor whistle. Lightly shake the body several times to remove water drops.

## SPECIFICATION

Capacity	2,0 l
Net weight / Gross weight	0,385 kg / 0,495 kg
Package size (L x W x H)	190 mm x 190 mm x 165 mm

Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device.

### **Producer:**

JIANGMEN CITY RAYMOND METAL PRODUCTS CO.,LTD.  
7 Zhuzi road, Xinhui district, Jiangmen city, Guandong, China

# УКР ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте дану інструкцію перед експлуатацією приладу, щоб уникнути пошкоджень у процесі використання.

- Неправильне поводження з приладом може призвести до поломки чайника і заподіяти шкоди користувачеві.
- Використовувати в побутових цілях. Прилад не призначений для промислового використання.
- Переконайтеся, що прилад правильно встановлений на плиті.
- Ніколи не залишайте прилад без догляду під час кип'ятіння води, це може призвести до пошкодження поверхні приладу.
- Обережно переміщайте прилад з тільки що закип'яченою гарячою водою.
- Не доторкайтеся до гарячої поверхні приладу під час і після кип'ятіння води.
- Не дозволяйте дітям використовувати прилад без контролю дорослих.
- Прилад призначений тільки для нагрівання води. Не використовуйте прилад для нагрівання інших рідин.

## ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Розпакуйте чайник і видаліть всі етикетки.
- Помийте чайник з м'яким засобом. Ретельно сполосніть його. Свисток повинен залишатися сухим.
- Наповніть чайник водою і скип'ятіть її. Вилийте воду. Повторіть при необхідності.

## ЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД

- Дайте можливість чайникові цілком охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню корпусу злегка вологою ганчірочкою, а потім витріть насухо.
- Не використовуйте для чищення абразивні чистячі засоби.
- Робіть чищення чайника від шумовиння регулярно. Використовуйте спеціальні засоби, що чистять, які можна придбати в спеціалізованих магазинах. Застосовуючи чистячі засоби, додержуйтеся вказівок на упакованні.
- Щоб уникнути переливання води через край не наповнюйте чайник більше ніж на 2/3 від всього об'єму.
- Голосність роботи свистка прямо залежить від кількості води в чайнику. Рівень води в чайнику повинен бути нижче носика чайника приблизно на 1 сантиметр.
- Краплі всередині свистка можуть призвести до погіршення звукового сигналу свистка. Злегка струсніть корпус кілька разів, щоб видалити краплі води.

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Обсяг	2,0 л
Вага нетто / брутто	0,385 кг / 0,495кг
Розміри коробки (Д x Ш x В)	190 мм x 190 мм x 165 мм

Виробник на свій розсуд і без додаткових повідомлень може змінювати комплектацію, зовнішній вигляд, країну виробництва, термін гарантії і технічні характеристики моделі. Перевіряйте в момент отримання товару.

### Виробник:

JIANGMEN CITY RAYMOND METAL PRODUCTS CO.,LTD.  
7 Zhuzi road, Xinhui district, Jiangmen city, Guandong, China

# КАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Пайдалану үдерісінде зақымдардың алдын алу үшін аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз.

- Аспаппен дұрыс жұмыс істемеу шәйнектің сынуына және пайдаланушыға зақым келтіруі мүмкін.
- Тұрмыстық мақсаттарда пайдалану қажет. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Аспаптың плитаға орнатылғанына көз жеткізіңіз.
- Аспапты ешқашан су қайнатқан кезде қараусыз қалдырмаңыз, бұл аспаптың бүлінуіне әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек қайнаған ыстық суымен ғана абайлап тасымалдаңыз.
- Су қайнатқан кезде және қайнатқан соң аспаптың ыстық бетіне жанаспаңыз.
- Балаларға ересектердің бақылауынсыз аспапты қолдануға мүмкіндік бермеңіз.
- Аспап тек су ысытуға арналған. Аспапты басқа сұйықтықтар ысытуға қолданбаңыз.

## АЛҒАШ ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

- Шәйнекті ашып, барлық жапсырмаларын алын тастаңыз.
- Шәйнекті жуу құралымен жуыңыз. Оны мұқият шайыңыз. Ысқырығы құрғақ болуы тиіс.
- Шәйнекке су толтырып, қайнатыңыз. Суын төгіңіз. Қажет болса, қайталаңыз.

## ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

- Шәйнекті толық суытыңыз.
- Корпустың сыртқы бетін біраз сулы шүберекпен сүртіп, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Тазалау үшін абразивті тазалау құралдарын қолданыңыз.
- Шәйнекті қағынан үнемі тазартып тұрыңыз. Мамандандырылған дүкендерден алуға болатын арнайы тазалау құралдарын қолданыңыз. Тазалау құралдарын қолдана отырып, орамдағы нұсқауларды ұстаныңыз.
- Судың ернеуінен төгілуінің алдын алу үшін шәйнекті бүкіл көлемінің 2/3 артық толтырмаңыз.
- Ысқырық жұмысының қаттылығы шәйнектегі су мөлшеріне тікелей байланысты. Шәйнектегі судың деңгейі шәйнек тұмсығынан шамамен 1 сантиметрге төмен болуы тиіс.
- Ысқырық ішіндегі тамшылар ысқырықтың дыбыстық сигналының нашалауына әкеліп соқтыруы мүмкін. Су тамшыларын кетіру үшін корпусты бірнеше рет ақырын қозғап қойыңыз.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Көлем	2 л
Нетто / брутто салмағы	0,385 кг / 0,495 кг
Қорап өлшемдері (Ұ x Е x Б)	190 мм x 190 мм x 165 мм

Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады.

### Өндіруші зауыт:

JIANGMEN CITY RAYMOND METAL PRODUCTS CO.,LTD.  
7 Zhuzi road, Xinhui district, Jiangmen city, Guandong, China